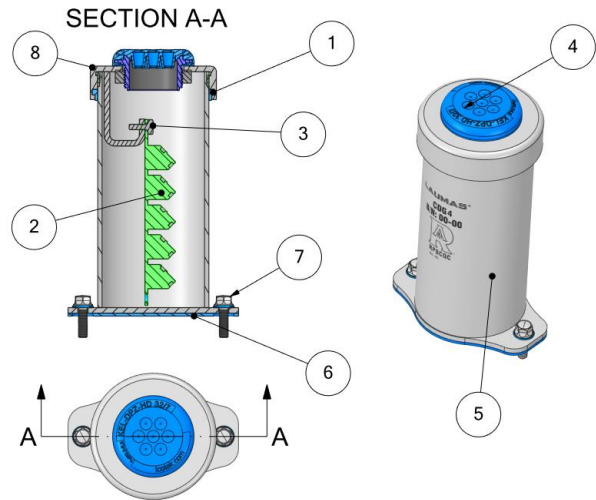


# CDG43A/CDG4EQ3A QUICK START GUIDE

## IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI / PARTS IDENTIFICATION

1. **Guarnizione coperchio / Cover seal**
2. **Scheda elettronica / Electronic board**
3. **Vite M3 / M3 screw**
4. **Pressacavo / Cable gland**
5. **Corpo cilindrico / Cylindrical body**
6. **Guarnizione base / Base seal**
7. **Viti di ancoraggio M5 / M5 anchor screws**
8. **Coperchio / Cover**



## SANIFICAZIONE / SANITIZATION

**Durante tutte le operazioni di manutenzione, assicurarsi che la superficie di appoggio sia pulita e che l'area circostante sia stata sanificata per evitare di introdurre particelle di sporco.**

During all maintenance operations, make sure that the bearing surface is clean and that the surrounding area has been sanitized to avoid introducing any particles of dirt.

**1) Fare un primo risciacquo con acqua alla temperatura massima di 40°C.**

1) Perform a first rinse with water at a maximum temperature of 40°C.

**2) Distribuire un detergente alcalino alla temperatura massima di 100°C e lasciare agire per circa 10 minuti, rispettando le specifiche di concentrazione del fornitore.**

2) Distribute an alkaline detergent at a maximum temperature of 100°C and leave it to act for about 10 minutes, respecting the supplier's concentration specifications.

**3) Risciacquare con acqua alla temperatura massima di 100°C: indirizzare un getto a bassa pressione verso i componenti, con un'inclinazione di circa 45° e una distanza di almeno 300 mm per non danneggiare le guarnizioni; prestare particolare attenzione ai punti indicati in figura.**

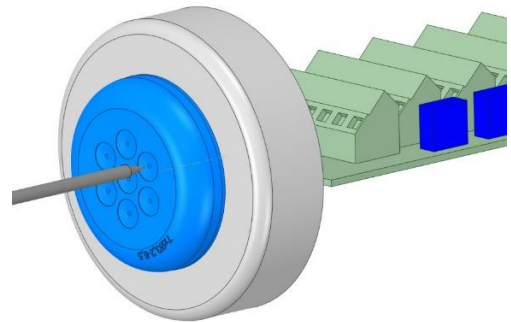
3) Rinse with water at a maximum temperature of 100°C: direct a low pressure jet toward the components, at an angle of approximately 45° and a distance of at least 300 mm to avoid damaging the seals; pay particular attention to the points indicated in the figure.

**4) Per rimuovere eventuali particelle di sporco residue, usare spazzole morbide o raschietti di plastica; non usare componenti abrasivi per evitare di danneggiare i componenti e alterare la rugosità superficiale.**

4) To remove any remaining particles of dirt, use soft brushes or plastic scrapers; do not use abrasive components to avoid damaging the components and altering surface roughness.

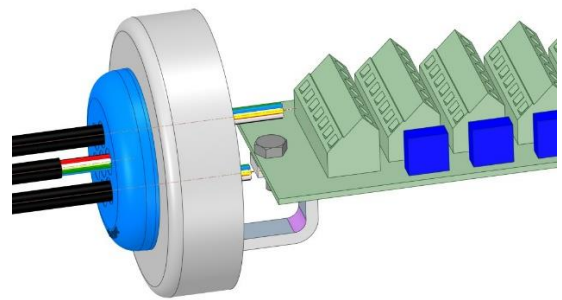
# INSTALLAZIONE / INSTALLATION

- dopo aver svitato il coperchio, forare le membrane del pressacavo aiutandosi con un piccolo cacciavite o punteruolo;
- Forare solo il numero di membrane che verranno effettivamente attraversate dai cavi (max 7 cavi Ø3.2 -6.5 mm).



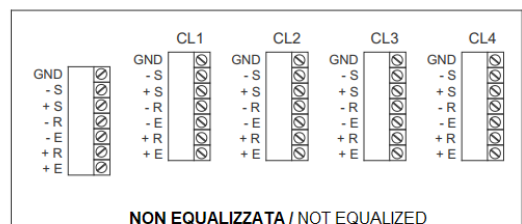
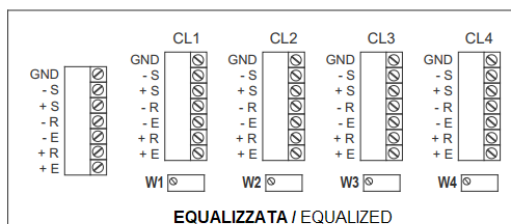
- after unscrewing the cover, drill the membranes of the cable gland using a small screwdriver or awl;
- Drill only the number of membranes that will actually be crossed by the cables (max 7 cables Ø3.2 -6.5 mm).

- inserire i cavi nei fori delle membrane e spingere in avanti;
- I cavi possono scorrere in entrambe le direzioni, quindi potranno essere retratti in un secondo momento

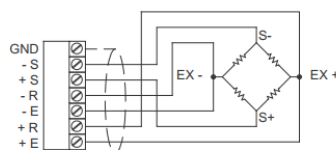


- insert the cables into the holes of the membranes and push forward;
- The cables can run in both directions, so they can be retracted later.

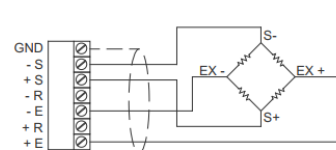
- effettuare i collegamenti elettrici come da schema;
- make the electrical connections as shown in the diagram;



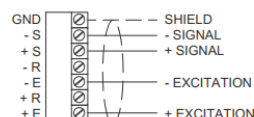
6-WIRES LOAD CELLS CONNECTION  
COLLEGAMENTO CELLE A 6 FILI



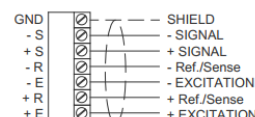
4-WIRES LOAD CELLS CONNECTION  
COLLEGAMENTO CELLE A 4 FILI



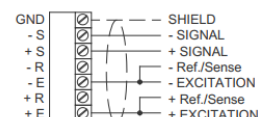
4-WIRES OUTPUT CABLE  
WITH 4 WIRES LOAD CELL  
CAVO D'USCITA A 4 FILI  
CON CELLA A 4 FILI



6-WIRES OUTPUT CABLE  
WITH 6 WIRES LOAD CELL  
CAVO D'USCITA A 6 FILI  
CON CELLA A 6 FILI



6-WIRES OUTPUT CABLE  
WITH 4 WIRES LOAD CELL  
CAVO D'USCITA A 6 FILI  
CON CELLA A 4 FILI



## SOLO PER CDG4EQ3A – PROCEDURA DI EQUALIZZAZIONE FOR CDG4EQ3A ONLY – EQUALIZATION PROCEDURE

### **ATTENZIONE! / WARNING!**

- **Per celle di carico con sensibilità 2 mV/V la differenza tra le sensibilità non deve essere maggiore di 0.1 mV.**  
For load cells with 2 mV/V sensitivity the difference between the sensitivities must not be greater than 0.1 mV.  
**Per celle di carico con sensibilità 3 mV/V la differenza tra le sensibilità non deve essere maggiore di 0.15 mV.**  
For load cells with 3 mV/V sensitivity the difference between the sensitivities must not be greater than 0.15 mV.
- **CDG4EQ3A: la scheda è dotata di un potenziometro da 20 Ω per ogni cella di carico**  
CDG4EQ3A: the board is equipped with a 20 Ω potentiometer for each load cell.

### **Esempio con 4 celle di carico e un peso campione di 978 kg / Example with 4 load cells and a sample weight of 978 kg:**

1. **Ruotare in senso antiorario la vite di tutti i potenziometri portandoli a 0 Ω**  
Turn the screws of the potentiometers counterclockwise until to 0 Ω.
2. **Posizionare il peso campione in corrispondenza della cella di carico CL1 e annotare il valore visualizzato sul display; ripetere l'operazione per tutte le celle di carico.**  
Place the sample weight in correspondence with the CL1 load cell and take note of the value shown on the display; repeat the same operation for all load cells.  
**Esempio / Example: CL1 = 1008 kg    CL2 = 998 kg    CL3 = 973 kg    CL4 = 985 kg**
3. **Regolare i potenziometri relativi ai valori di peso più alti (W1, W2, W4), lasciando inalterato quello relativo al valore più basso (W3).**  
Adjust the potentiometers related to the higher values (W1, W2, W4), leaving the lowest one (W3) unchanged.
4. **Posizionare il peso campione in corrispondenza della cella di carico CL1; regolare il potenziometro W1 per modificare il valore visualizzato sul display da 1008 kg a 973 kg.**  
Place the sample weight in correspondence with the CL1 load cell; by adjusting the potentiometer W1 change the value shown on the display from 1008 kg to 973 kg.
5. **Posizionare il peso campione in corrispondenza della cella di carico CL2; regolare il potenziometro W2 per modificare il valore visualizzato sul display da 998 kg a 973 kg.**  
Place the sample weight in correspondence with the CL2 load cell; by adjusting the potentiometer W2 change the value shown on the display from 998 kg to 973 kg.
6. **Posizionare il peso campione in corrispondenza della cella di carico CL4; regolare il potenziometro W4 per modificare il valore visualizzato sul display da 985 kg a 973 kg.**  
Place the sample weight in correspondence with the CL4 load cell; by adjusting the potentiometer W4 change the value shown on the display from 985 kg to 973 kg.
7. **Posizionare il peso campione in corrispondenza della cella di carico CL3 e annotare il valore visualizzato sul display, per esempio 966 kg.**  
Place the sample weight in correspondence with the CL3 load cell and take note of the value shown on the display, for example 966 kg.
8. **Posizionare il peso campione in corrispondenza di CL1 e regolare il potenziometro W1 fino a visualizzare 966 kg.**  
Place the sample weight in correspondence with the CL1 and adjust the potentiometer W1 until 966 kg is displayed.
9. **Posizionare il peso campione in corrispondenza di CL2 e regolare il potenziometro W2 fino a visualizzare 966 kg.**  
Place the sample weight in correspondence with the CL2 and adjust the potentiometer W2 until 966 kg is displayed.
10. **Posizionare il peso campione in corrispondenza di CL4 e regolare il potenziometro W4 fino a visualizzare 966 kg.**  
Place the sample weight in correspondence with the CL4 and adjust the potentiometer W4 until 966 kg is displayed.
11. **Posizionare il peso campione in corrispondenza di CL3 e annotare il valore visualizzato sul display, per esempio 962 kg.**  
Place the sample weight in correspondence with the CL3 and take note of the value shown on the display, for example 962 kg.
12. **Ripetere la procedura più volte fino a visualizzare lo stesso valore di peso per tutte e quattro le celle di carico.**  
Repeat the procedure several times until the display shows the same weight value for all four load cells.
13. **Rimuovere il peso campione e azzerare la tara, poi posizionare il peso campione al centro e calibrare lo strumento (vedi manuale d'uso dello strumento).**  
Remove the sample weight and zero the tare, then place the sample weight in the middle and calibrate the instrument (see the user manual of the instrument).

- **sistemare i cavi in modo che non premano sul pressacavo una volta chiusa la cassetta;**
- **chiudere la cassetta di giunzione avvitando il corpo cilindrico al coperchio, non viceversa;**
- arrange the cables so that they do not press on the cable gland once the box is closed;-
- close the junction box by screwing the cylindrical body to the cover, not vice versa;



- **installare la cassetta di giunzione.**  
**Si consiglia di serrare le viti M5 con una coppia di 3 Nm.**  
**Si specifica che la certificazione 3A sussiste solo se la cassetta è montata in una posizione differente da quella verticale (90°).**
- install the junction box. It is recommended to tighten the M5 screws with a torque of 3 Nm.
- It is specified that the 3A certification exists only if the box is mounted in a position other than the vertical one (90 °).

